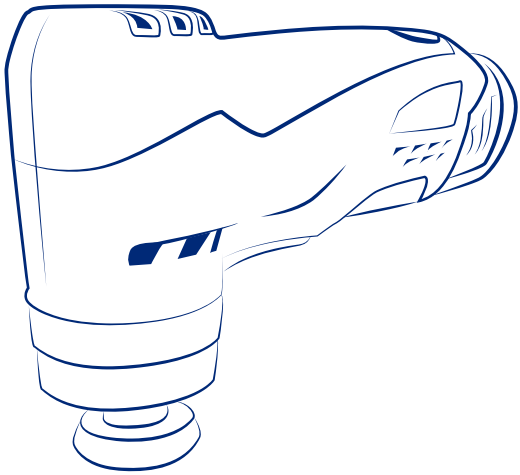
CAR
REPAIR
SYSTEM

BSO 4103

ELECTRIC SANDER

ELECTRIC & PNEUMATIC TOOLS



INSTRUCTION MANUAL

LANGUAGES

3 ENGLISH

15 ESPAÑOL

27 FRANÇAIS

39 ITALIANO

51 PORTUGUÊS

Congratulations on your purchase and welcome to CAR REPAIR SYSTEM.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.
Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark a as invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- Do not overload the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not anyone who is unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.
- Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations. Safety Rules For Battery Pack And Charger Important safety and operating instructions for your battery and charger.
- Before using the charger,read all instructions and warnings on the charger, the battery pack and the tool.
- If the battery pack casing is cracked or damaged, do not insert into charger. There is a danger of electric shock or electrocution.
- Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.
- This charger is not intended for any uses other than charging rechargeable batteries.
- Do not place any object on top of the charger, near any heat source or place the charger on a soft surface that may result in excessive internal heat.
- Make sure the cord is located so it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.
Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40°C (112°C).
- The charger is designed to operate on standard household electrical power (100–240 VAC). Do not attempt to use it on any other voltage.
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, immediately discontinue use and do not recharge.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

- Always ensure that the work piece to be sanded is firmly fixed in place.
- Always remove battery during any transportation of the tool.
- Do not allow the tool to free speed without taking precautions to protect surrounding people and objects in the event that the abrasive or backing pad should come loose.
- Read all instructions before using this tool. All operators must be fully trained in the proper, safe use of this tool.
- All maintenance must be carried out by trained personnel. For service, contact a Car Repair System authorized service center.
- If the tool appears to malfunction, stop using it immediately and arrange for service and repair.
- Before changing the accessories always disconnect the power source.
- Never carry, store or leave the tool unattended with the power source connected.
- Keep hands clear of the spinning pad during use.
- Always wear required personal safety protection in accordance with manufacturer’s instructions and local/national standards while using this tool.
- If any physical hand/wrist discomfort is experienced, stop working and seek medical attention. Hand, wrist and arm injury may result from repetitive work, motion and overexposure to vibrations.

Read and comply with state and local regulations.

REQUIRED PERSONAL SAFETY EQUIPMENT

Read operator's manual

Wear safety glasses

Wear safety glasses

Wear ear protection

Wear face mask

SYMBOLOGY

Before switching on the power tool, read the operating manual!

Device is suitable for use indoors only. Store electric power tool and batteries in dry rooms.

There is a risk of electric shock in case of incorrect use.

Only charge batteries at temperatures between 4°C to 40 °C. Protect the battery from heat, e.g. from continuous exposure to sunlight and fire.

Do not throw battery in the fire. There is a risk of explosion.

Do not expose the device to rain, keep the device away from water.

Recycling raw materials instead of waste disposal. Do not throw the electric power tools into the household waste! Power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

HAZARDOUS SUBSTANCES TABLE

HAZARDOUS SUBSTANCES TABLE

According to SJ/T 11364-2014 Marking for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic product, Car Repair System collects and integrates the information of hazardous substances in products, and identifies the information of hazardous substances in products according to the standard.

Parts	Hazardous Substances					
	Pb	Hg	Cd	CR (V)	PBB	PBDE
Housing	O	O	O	O	O	O
Mechanical Driving Mechanism	X	O	O	O	O	O
Motor Components	X	O	O	O	O	O
Control Components	X	O	O	O	O	O
Accessories	O	O	O	O	O	O
Fittings	O	O	O	O	O	O
Connectors	X	O	O	O	O	O
Power Cord*1	O	O	O	O	O	O
Battery System*2	O	O	O	O	O	O

O The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit in GB/T 26572

X The content of such hazardous substance in a certain homogeneous materials of such component is beyond the limit in GB/T 26572. It is very difficult to make the product parts completely free of the above hazardous substances with the existing technical conditions. The design will be improved gradually with the technical progress.

*1: Suitable for products connected with power supply by power cord

*2: Suitable for products powered by rechargeable batteries.

Please refer to the product manual for the conditions of use of the product during the Environmentally Friendly Use Period.

TECHNICAL DATA

ELECTRIC TOOLS

Model	BSO 4103
Product	Orbital Sander
Orbit Size	3mm
Motion	Oscilation only
Speed	4000-10000/min
Voltage	10.8VDC
Weight*	475g
Dimension	169x114.5x48.5mm
Thread	1/4"-20
Backing plate	25mm; 31mm

*Tool only, no accessories or battery pack

BATTERY CHARGER

Model	RAPID CHARGER
Product	Single Bay Charger
Input	100-240 V~50/60Hz
Output 1	10.8VDC, 3.0 Amp
Rated Power	55w
Weight	0.25kg
Charging Time	50-60min(2.5Ah) 100-120min(5.0Ah)

BATTERY CHARGER

Model	LI-ION BATTERY
Capacity	2.5 Ah / 27.0 Wh
voltage	10.8VDC
Weight	0.18kg
Overload protection	Yes
Type	Rechargeable
Continuous working time	2.5Ah:40min
Intermittent working time	2.5Ah:1-2days

NOISE AND VIBRATION INFORMATION

Measured values are determined according to EN 62841.

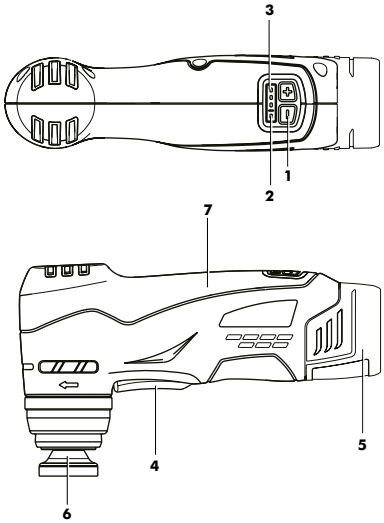
Model	BSO 4103
Sound pressure level (L pA)	63.5dB(A)
Sound power level (L WA)	71.56dB(A)
Sound measurement uncertainty K	3.0dB(A)
Vibration emission value a h *	2.145m/s
Vibration emission uncertainty K *	1.5m/s2

Specifications subject to change without prior notice.
Model range may vary between markets.
*Thevaluesstatedinthetablearederivedfromlaboratorytestinginconformitywithstatedcodesandstandard-sand are not sufficient for risk evaluation. Values measured in a particular work place may be higher than the declared values. The actual exposure values and amount of risk or harm experienced by an individual are unique to each situation and depend upon the surrounding environment, the way the individual operates the machinery, the particular material being worked, work station design and the user's exposure time and physical condition. Car Repair System accepts no responsibility for the consequences of using declared values instead of actual exposure values for any individual risk assessment.

CAR REPAIR SYSTEM

BSO 4103

PRODUCT STRUCTURE



1.Speed adjustment button
2.Battery Indicator Light
3.Speed Level Indicator
4.Trigger
5.Battery Pack
6.Backing Plate
7.Soft Grip

PROPER USE OF TOOL

This sander is designed for sanding all types of materials such as paints, metals, wood, stone, plastics, etc., using abrasives specially designed for this purpose. Do not use this sander for any other purpose than that specified without consulting the manufacturer or the manufacturer's authorized supplier.
Do not use backing plates with an operating speed of less than 10,000 rpm free speed.
Any maintenance or repair work requiring the motor housing to be opened may only be carried out by an authorized service center.

HOW TO GET STARTED

When unpacking the tool, make sure it is intact, complete and has not been damaged in transport. Never use a damaged tool.
Before use, check that the backing plate is correctly mounted.
Install the fully charged battery pack into the sander until it locks in place with a click.

START/ STOP THE MACHINE

The tool is intended to be operated as a hand held tool. Select a suitable abrasive and secure it to the backing plate. Make sure the abrasive is centered on the backing plate. Install the battery. The sander will run and stay in active mode when the trigger is pressed. When sander is in active mode the right LED is green.
In active mode the left LED shows the battery status:
·Green: Sufficient battery charge/light load.
·Yellow: Medium battery charge/medium load.
·Red: Low battery charge/heavy load.

In active mode the max rpm can be adjusted by the speed adjustment button. The rpm can be adjusted in steps of 4 000, 5 400, 6 800, 7200, 8600, and 10,000 rpm.
Speed memory function. Turn off the machine and start it again, the speed will be kept at the previous shut-down level.
When sanding, always place the tool on the work surface before starting the tool. Always remove the tool from the work surface before stopping it. This will prevent gouging of the work surface due to excess speed of the abrasive.

When sanding is finished, press the buttons on both sides of the battery pack and remove it.
Replacing The Backing Plate
1. Turn the backing plate counterclockwise to remove it.
2. Fit and tighten the new backing plate.

WARNING

Always remove the battery before maintenance!
Only use original Car Repair System spare parts!

CLEANING

Use a soft brush to remove any accumulated dust. Wear safety glasses to protect your eyes while cleaning.
If the body of the tool needs cleaning, wipe it with a soft damp cloth.

WARNING

Never use alcohol, petrol or other cleaning agent. Never use caustic agents to clean plastic parts.
Charger Cleaning Instructions
Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

BATTERY AND CHARGER

First read the safety instructions and then charge your battery according to the instructions.
For optimal charging capacity the battery should be charged at an ambient temperature between 18°C(64°F) and 24°C(75°F). To prevent damage to the battery pack, do not charge the battery pack where the air temperature is below 4°C(32°F) or above 40°C(104°F).
To obtain the longest possible battery life, we suggest the following: ·Store and charge your battery in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery life.
·Never store the battery in a discharged condition.
Recharge it immediately after it has been discharged.
All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge.
If you store your tool for long periods of time without use, recharge the battery every month. This practice will prolong battery life.

CHARGING PROCEDURE

Connect the power cord to the charger, and then plug into an outlet before inserting battery pack. All two charging lights will be on for two seconds and then turn off.
Insert the battery pack into the charger. The charging light will start to flash within 30 seconds.
During the charging process, the charging light will indicate the status as follows:

·The green charging light will flash during the charging process.
·Fully charged, the green light will remain on continuously.
NOTE! Charging times may be longer depending on the surrounding temperature and battery conditions.
NOTE! This charger can only charge Car Repair System 10.8 V battery packs.

CHARGER DIAGNOSTICS

The charger will indicate if:
A battery pack is overheated. All two charging lights will flash. Remove the battery and allow it to cool down for 15–30 minutes and re-insert.
A malfunction occurs in the battery or the charger. Two charging lights will flash. Remove the battery and allow it to cool down. Re-insert the battery pack into the charger. If two charging lights still flash, the battery or charger may require service.

FURTHER SERVICE

Servicing must always be performed by trained personnel.
To keep the tool warranty valid and ensure optimal tool safety and function, servicing must be carried out by a Car Repair System authorized service centre. To locate your local Car Repair System authorized service centre, contact Car Repair System Customer Service or your Car Repair System dealer.

DISPOSAL INFORMATION

Observe applicable country-specific regulations regarding disposal and recycling of disused machines, packaging and accessories.
EU only: Do not dispose electric power tools in household waste. According to European Directives on waste electrical and electronic equipment and its implementation under national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and taken to an environmentally compatible recycling facility.

SERVICE

WARRANTY SERVICE

(1) During the warranty period, Car Repair System will only provide free repairs for faults caused by material defects or workmanship problems of the product. The user must present the purchase receipt and warranty card when requesting warranty, and at the same time state the full model name, body code, purchase date of the product. At the same time, provide the whole machine and the accessories used for warranty, and verify it by the authorized repair center, otherwise it will not have the right to warranty.

(2) During the warranty period, the following consumable parts are not covered by the warranty due to natural wear and tear in use:
Worn during use: commutator, bearing, bushing, gear, handle, shell, hose, hanger, hook, etc.;
Consumable parts: power cord, plug, cable sheath, handle, housing, polishing pads, backing plate of sander, etc.

Attached accessories and fittings.
Note: The cost of parts and maintenance labor for non-warranty items shall be borne by the user.

(3) The following are not covered under warranty:
·Failure to present a valid warranty card and proof of purchase, or the information on the warranty card does not match the physical object.
·Damage caused by failure to use, maintain and store the product in accordance with the instructions for use.
·Damage caused by dropping, water ingress, etc., due to improper use, storage or transportation.
·Damage caused by failure to use original Car Repair System parts(e.g. carbon brush) or recommended accessories and lubricants.
·The user disassembles, or causes damage by repairing, rebuilding, disassembling, or maintaining in non-Car Repair System authorized service points.
·Damage caused by forcing the brakes or exerting excessive pressure on power tools when they are operated at high speed.
·The power tool is started without reaching a constant speed or not completely stopped, then use it to work or change the function resulting in damage.
·Working in dusty or humid environments for long periods of time without timely maintenance due to the entry of foreign objects.
·Battery damage caused by frequent under-charging or under-discharging of the battery or by being hit or changing the charger plug on its own.

(4) Car Repair System reserves the right to modify the above terms and conditions at any time without notice, and has the final interpretation of the above warranty terms.
Visit the official website www.carrepairsystem.eu or the latest product information.

EXEMPTION FROM LIABILITY

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.
The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the power tool or by use of the power tool with products from other manufacturers.

HEALTH AND SAFETY INFORMATION

RoHS Compliant
This product and the associated component parts are “RoHS Compliant” and do not contain any of the sub stances in excess of the maximum concentration values in EU Directive 2002/95/EC, as amended by Commission Decision 2005/618/EC and other amendments issued as of the date code marked on the product.

Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE) Compliant

- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
- Contact your local government for information regarding the collection systems available.
- If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least for free of charge

Federal Communications Commission (FCC) Compliance Statement
IMPORTANT NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide a reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

NOTICE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” conforms to the following standards or normative documents:

EN62841-1, EN62841-2-4
EN55014-1, EN55014-2
2006/42/EC, 2014/30/EU

CAR REPAIR SYSTEM, S.A.
Polígono Industrial 2 de Octubre.
Calle José Muñoz 6, 18320 Santa Fe.
Granada. España

Nelson Simões -Technical and commercial Director.
Car Repair System, S.A.

Enhorabuena por su compra y bienvenido a CAR REPAIR SYSTEM.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA
LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. Si no se siguen todas las instrucciones a continuación, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones personales graves.
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

-Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
-No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
-Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adaptadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. Los equipos de protección como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizados en condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
- Prevenga el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o antes de coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o dar corriente a herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a sufrir accidentes.

- No se extienda en exceso. Mantenga en todo momento el equilibrio y el equilibrio adecuados. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de la captación de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita confiarse e ignorar las instrucciones de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o el acumulador de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las maneje ninguna persona que no esté familiarizada con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas para herramientas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.
- Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y exentas de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas. Normas de seguridad para la batería y el cargador Instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para la batería y el cargador.
- Antes de utilizar el cargador,lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, del paquete de baterías y de la herramienta.
- Si la carcasa del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la inserte en el cargador. Existe peligro de descarga eléctrica o electrocución.
- No deje que entre líquido en el cargador. Podría producirse una descarga eléctrica.
- Este cargador no está diseñado para otros usos que no sean la carga de baterías recargables.
- No coloque ningún objeto encima del cargador, cerca de ninguna fuente de calor ni coloque el cargador sobre una superficie blanda que pueda provocar un calentamiento interno excesivo.
- Asegúrese de que el cable está situado de forma que no pueda ser pisado, tropezado o sometido a cualquier otro tipo de daño o tensión.
- No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o ha sufrido algún otro tipo de daño.
- No almacene ni utilice la herramienta ni el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda

alcanzar o superar los 40°C (112°C).
- El cargador está diseñado para funcionar con corriente eléctrica doméstica estándar (100-240 VCA). No intente utilizarlo con otro voltaje.
- Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de acumulador puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro acumulador.
- Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan conectarse entre sí. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No intente abrir nunca la batería por ningún motivo. Si la carcasa de plástico de la batería se rompe o agrieta, deje de utilizarla inmediatamente y no la recargue.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Asegúrese siempre de que la pieza a lijar esté firmemente fijada en su lugar.
- Retire siempre la batería durante cualquier transporte de la herramienta.
- No deje que la herramienta vaya a velocidad libre sin tomar precauciones para proteger a las personas y objetos circundantes en caso de que se suelte el abrasivo o el plato soporte.
- Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta herramienta. Todos los operarios deben estar completamente formados en el uso correcto y seguro de esta herramienta.
- Todo el mantenimiento debe ser realizado por personal capacitado. Para el servicio, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Car Repair System.
- Si la herramienta parece funcionar mal, deje de usarla inmediatamente y solicite servicio y reparación.
- Antes de cambiar los accesorios desconecte siempre la fuente de alimentación.
- Nunca transporte, almacene o deje la herramienta desatendida con la fuente de alimentación conectada.
- Mantenga las manos alejadas de la almohadilla giratoria durante el uso.
- Use siempre la protección de seguridad personal requerida de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las normas locales/nacionales mientras utilice esta herramienta.
- Si se experimenta alguna molestia física en la mano/muñeca, deje de trabajar y busque atención médica. El trabajo repetitivo, el movimiento y la sobreexposición a vibraciones pueden provocar lesiones en manos, muñecas y brazos.

EQUIPO DE SEGURIDAD PERSONAL NECESARIO

Lea el manual del operador

Lleve gafas de seguridad

Lleve guantes de seguridad

Lleve protección auditiva

Llevar mascarilla de seguridad

SIMBOLOGÍA

Antes de conectar la herramienta eléctrica, lea el manual de instrucciones.

El aparato sólo es adecuado para su uso en interiores. Guarde la herramienta eléctrica y las pilas en lugares secos.

Existe riesgo de descarga eléctrica en caso de uso incorrecto.

Cargue las baterías únicamente a temperaturas comprendidas entre 4°C y 40°C. Proteja la batería del calor, por ejemplo, de la exposición continua a la luz solar y del fuego

No arroje la batería al fuego. Existe riesgo de explosión.

No exponga la batería a la lluvia, manténgala alejada del agua.

Recicle las materias primas en lugar de desecharlas. No tire las herramientas eléctricas a la basura doméstica.

Las herramientas eléctricas deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

TABLA DE SUSTANCIAS PELIGROSAS

TABLA DE SUSTANCIAS PELIGROSAS

De acuerdo con SJ/T 11364-2014 Marcado para la restricción del uso de sustancias peligrosas en productos eléctricos y electrónicos, Car Repair System recopila e integra la información de sustancias peligrosas en productos, e identifica la información de sustancias peligrosas en productos de acuerdo con la norma.

Piezas	Sustancias peligrosas					
	Pb	Hg	Cd	CR (V)	PBB	PBDE
Carcasa	O	O	O	O	O	O
Mecanismo de accionamiento mecánico	X	O	O	O	O	O
Componentes del motor	X	O	O	O	O	O
Componentes de control	X	O	O	O	O	O
Accesorios	O	O	O	O	O	O
Accesorios	O	O	O	O	O	O
Conectores	X	O	O	O	O	O
Cable de alimentación*1	O	O	O	O	O	O
Sistema de batería*2	O	O	O	O	O	O

O El contenido de dicha sustancia peligrosa en todos los materiales homogéneos de dicho componente está por debajo del límite establecido en GB/T 26572.

X El contenido de dicha sustancia peligrosa en algunos materiales homogéneos de dicho componente es superior al límite establecido en GB/T 26572. Es muy difícil hacer que las piezas del producto estén completamente libres de las sustancias peligrosas mencionadas con las condiciones técnicas existentes. El diseño se mejorará gradualmente con el progreso técnico.

*1: Adecuado para productos conectados a la red eléctrica mediante cable de alimentación.

*2: Adecuado para productos alimentados por pilas recargables.

Consulte el manual del producto para conocer las condiciones de uso del producto durante el Periodo de Uso Respetuoso con el Medio Ambiente.

DATOS TÉCNICOS

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Modelo	BSO 4103
Producto	Lijadora Orbital
Tamaño de la órbita	3mm
Movimiento	Orbital
Velocidad	4000-10000/min
Tensión	10.8VDC
Peso	475g
Dimensión	169x114.5x48.5mm
Rosca	1/4"-20
Plato de apoyo	25mm; 31mm

*Sólo herramienta, sin accesorios ni batería

CARGADOR DE BATERÍA

Modelo	RAPID CHARGER
Producto	Cargador de una bahía
Entrada	100-240 V~50/60Hz
Salida 1	10.8VDC, 3.0 Amp
Potencia nominal	55w
Peso	0.25kg
Tiempo de carga	50-60min(2.5Ah) 100-120min(5.0Ah)

BATERÍA

Modelo	LI-ION BATTERY
Capacidad	2.5 Ah / 27.0 Wh
voltaje	10.8VDC
Peso	0.18kg
Protección contra sobrecarga	Si
Tipo	Recargable
Tiempo de trabajo continuo	2.5Ah:40min
Tiempo de trabajo intermitente	2.5Ah:1-2days

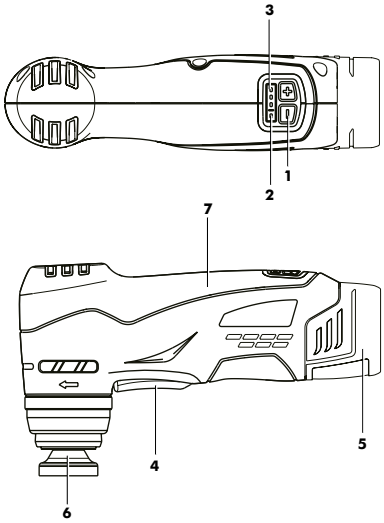
INFORMACIÓN SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

Los valores medidos se determinan según la norma EN 62841.

Modelo	BSO 4103
Nivel de presión sonora (L pA)	63.5dB(A)
Nivel de potencia acústica (L WA)	71.56dB(A)
Incertidumbre de medición del sonido K	3.0dB(A)
Valor de emisión de vibraciones a h *	2.145m/s
Incertidumbre de emisión de vibraciones K *	1.5m/s2

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso. La gama de modelos puede variar de un mercado a otro.
*Los valores indicados en la tabla proceden de pruebas realizadas en laboratorios de conformidad con los códigos y normas establecidos y no son suficientes para la evaluación de riesgos. Los valores medidos en un lugar de trabajo concreto pueden ser superiores a los valores declarados. Los valores de exposición reales y la cantidad de riesgo o daño experimentado por un individuo son únicos para cada situación y dependen del entorno circundante, la forma en que el individuo maneja la maquinaria, el material concreto que se trabaja, el diseño del puesto de trabajo y el tiempo de exposición y la condición física del usuario.
Car Repair System no acepta ninguna responsabilidad por las consecuencias de utilizar valores declarados en lugar de valores de exposición reales para cualquier evaluación de riesgo individual.

ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



1.Botón de ajuste de la velocidad
2.Luz indicadora de batería
3.Indicador de nivel de velocidad
4.Gatillo
5.Batería
6.Placa de apoyo
7.Empuñadura blanda

USO ADECUADO DE LA HERRAMIENTA

- Esta lijadora está diseñada para el lijado de todo tipo de materiales como pinturas, metales, madera, piedra, plásticos, etc., utilizando abrasivos especialmente diseñados para este fin.
- No utilice esta lijadora para otro fin que no sea el especificado sin consultar al fabricante o al proveedor autorizado por éste.
- No utilice platos de apoyo con una velocidad de funcionamiento inferior a 10.000 rpm de velocidad libre.
- Cualquier trabajo de mantenimiento o reparación que requiera abrir la carcasa del motor sólo podrá ser realizado por un centro de servicio autorizado.

CÓMO EMPEZAR

- Al desembalar la herramienta, asegúrese de que está intacta, completa y de que no ha sufrido daños durante el transporte. Nunca utilice una herramienta dañada.
- Antes de utilizarla, compruebe que la placa de apoyo está correctamente montada.
- Instale el paquete de baterías completamente cargado en la lijadora hasta que encaje con un clic.

ARRANCAR/PARAR LA MÁQUINA

La herramienta está pensada para ser operada como una herramienta de mano. Seleccione un abrasivo adecuado y fíjelo al plato de apoyo. Asegúrese de que el abrasivo está centrado en el plato de apoyo.Instale la batería. La lijadora funcionará y permanecerá en modo activo cuando se pulse el gatillo. Cuando la lijadora está en modo activo el LED derecho es verde. En modo activo el LED izquierdo muestra el estado de la batería:
-Verde: Carga suficiente de la batería/carga ligera.
-Amarillo: Carga media de la batería/carga media.
-Rojo: Carga baja de la batería/carga pesada.

- En modo activo, las rpm máximas pueden ajustarse mediante el botón de ajuste de velocidad. Las rpm se pueden ajustar en pasos de 4 000, 5 400, 6 800, 7200, 8600 y 10 000 rpm.
Función de memoria de velocidad. Apague la máquina y vuelva a encenderla, la velocidad se mantendrá en el nivel de apagado anterior.
- Al lijar, coloque siempre la herramienta sobre la superficie de trabajo antes de ponerla en marcha. Retire siempre la herramienta de la superficie de trabajo antes de detenerla. Esto evitará el ranurado de la superficie de trabajo debido al exceso de velocidad del abrasivo.
- Una vez finalizado el lijado, pulse los botones situados a ambos lados del paquete de baterías y extráigalo.
Sustitución del plato de apoyo
1. Gire el plato de apoyo en el sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo.
2. 2. Coloque y apriete el nuevo plato de apoyo.

ADVERTENCIA

¡Desmonte siempre la batería antes de realizar el mantenimiento!
Utilice únicamente piezas de repuesto originales de Car Repair System.

LIMPIEZA

Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado. Utilice gafas de seguridad para proteger sus ojos durante la limpieza.
Si es necesario limpiar el cuerpo de la herramienta, límpielo con un paño suave humedecido.

ADVERTENCIA

No utilice nunca alcohol, gasolina u otros productos de limpieza. Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Instrucciones de limpieza del cargador. La suciedad y la grasa pueden eliminarse del exterior del cargador con un paño o un cepillo suave no metálico. No utilice agua ni soluciones de limpieza.

BATERÍA Y CARGADOR

- Primero lea las instrucciones de seguridad y luego cargue su batería según las instrucciones.
- Para una capacidad de carga óptima, la batería debe cargarse a una temperatura ambiente entre 18°C(64°F) y 24°C(75°F). Para evitar daños en la batería, no la cargue cuando la temperatura ambiente sea inferior a 4°C(32°F) o superior a 40°C(104°F). - Para obtener la mayor duración posible de la batería, le sugerimos lo siguiente: -Almacene y cargue la batería en un lugar fresco. Las temperaturas superiores o inferiores a la temperatura ambiente normal acortarán la vida útil de la batería. -No guarde nunca la batería descargada. Recárguela inmediatamente después de que se haya descargado. - Todas las baterías pierden carga gradualmente. Cuanto más alta es la temperatura, más rápidamente pierden su carga.
- Si almacena su herramienta durante largos periodos de tiempo sin utilizarla, recargue la batería cada mes. Esta práctica prolongará la vida útil de la batería.

PROCEDIMIENTO DE CARGA

- Conecte el cable de alimentación al cargador y, a continuación, enchúfelo a una toma de corriente antes de insertar la batería. Las dos luces de carga se encenderán durante dos segundos y luego se apagarán. - Inserte la batería en el cargador. La luz de carga comenzará a parpadear en 30 segundos. - Durante el proceso de carga, la luz de carga indicará el estado de la siguiente manera: -La luz de carga verde parpadeará durante el proceso de carga.

-La luz verde de carga parpadeará durante el proceso de carga. NOTA: El tiempo de carga puede ser mayor dependiendo de la temperatura ambiente y de las condiciones de la batería. NOTA: Este cargador sólo puede cargar baterías Car Repair System de 10,8 V.

DIAGNÓSTICO DEL CARGADOR

El cargador indicará si:
- A batería está sobrecalentada. Las dos luces de carga parpadearán. Retire la batería y deje que se enfríe durante 15-30 minutos y vuelva a insertarla.
- Se produce una avería en la batería o en el cargador. Parpadearán dos luces de carga. Retire la batería y deje que se enfríe. Vuelva a insertar la batería en el cargador. Si dos luces de carga siguen parpadeando, la batería o el cargador pueden requerir servicio.

SERVICIO ADICIONAL

- El mantenimiento debe ser realizado siempre por personal cualificado.
- Para mantener la validez de la garantía de la herramienta y garantizar una seguridad y un funcionamiento óptimos de la misma, el mantenimiento debe ser realizado por un centro de servicio autorizado por Car Repair System. Para localizar su centro de servicio autorizado Car Repair System local, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Car Repair System o con su distribuidor Car Repair System.

Información sobre la eliminación
- Observe las normativas específicas de cada país aplicables en materia de eliminación y reciclaje de máquinas, embalajes y accesorios en desuso.
- Únicamente en la UE: No deseche las herramientas eléctricas en la basura doméstica. Según las directivas europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación en la legislación nacional, las herramientas eléctricas que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse por separado y llevarse a una instalación de reciclaje compatible con el medio ambiente.

SERVICIO

SERVICIO DE GARANTÍA

(1) Durante el periodo de garantía, Car Repair System sólo realizará reparaciones gratuitas de averías causadas por defectos de materiales o problemas de fabricación del producto. El usuario deberá presentar la factura de compra y la tarjeta de garantía al solicitar la garantía, y al mismo tiempo indicar el nombre completo del modelo, el código de la carrocería y la fecha de compra del producto. Al mismo tiempo, proporcionar toda la máquina y los accesorios utilizados para la garantía, y verificarlo por el centro de reparación autorizado, de lo contrario no tendrá derecho a la garantía.
(2) Durante el período de garantía, las siguientes piezas consumibles no están cubiertos por la garantía debido al desgaste natural por el uso:
- Desgaste durante el uso: colector, cojinete, casquillo, engranaje, empuñadura, carcasa, manguera, percha, gancho, etc.;
- Piezas consumibles: cable de alimentación, enchufe, funda del cable, mango, carcasa, almohadillas de pulido, placa de soporte de la lijadora, etc.

- Accesorios y accesorios adjuntos.
Nota: El coste de las piezas y de la mano de obra de mantenimiento de los artículos no cubiertos por la garantía correrá a cargo del usuario.
(3) Los siguientes puntos no están cubiertos por la garantía:
-No presentar una tarjeta de garantía válida y un comprobante de compra, o que la información de la tarjeta de garantía no coincida con el objeto físico.
-Daños causados por no utilizar, mantener y almacenar el producto de acuerdo con las instrucciones de uso.
-Daños causados por caídas, entrada de agua, etc., debidos a un uso, almacenamiento o transporte inadecuados.
-Daños causados por no utilizar piezas originales de Car Repair System (por ejemplo, escobilla de carbón) o accesorios y lubricantes recomendados.
-El usuario desmonta, o causa daños al reparar, reconstruir, desmontar o mantener en puntos de servicio no autorizados por Car Repair System.
-Los daños causados por forzar los frenos o ejercer una presión excesiva sobre las herramientas eléctricas cuando se utilizan a gran velocidad.
-Se pone en marcha la herramienta eléctrica sin alcanzar una velocidad constante o no se detiene por completo, utilizándola después para trabajar o cambiar de función, con los consiguientes daños.
-Trabajar en ambientes polvorientos o húmedos durante largos periodos de tiempo sin un mantenimiento oportuno debido a la entrada de objetos extraños.
-Daños en la batería causados por la frecuente carga o descarga insuficiente de la batería o por recibir golpes o cambiar el enchufe del cargador por su cuenta.
(4) Car Repair System se reserva el derecho de modificar los términos y condiciones anteriores en cualquier momento sin previo aviso, y tiene la interpretación final de los términos de garantía anteriores.
Visite el sitio web oficial www.carrepairsystem.eu o la información más reciente del producto.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

El fabricante y su representante no son responsables de los daños y el lucro cesante debidos a la interrupción de la actividad comercial causada por el producto o por un producto inutilizable.
El fabricante y su representante no se hacen responsables de los daños causados por un uso inadecuado de la herramienta eléctrica o por el uso de la herramienta eléctrica con productos de otros fabricantes.

INFORMACIÓN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD

Cumplimiento con la normativa RoHS
Este producto y sus componentes asociados están en cumplimiento con la Normativa RoHS" y no contienen ningún tipo de sustancia en exceso de los valores máximos permitidos según la Directiva de la UE 2002/95/EC, enmendada por la Decisión de la Comisión 2005/618/EC y otras enmiendas emitidas
según el código de la fecha indicada en el producto.

Compatibilidad con los Residuos de Equipo Eléctrico y Electrónico (REEE)
No elimine electrodomésticos como desecho urbano no clasificado, utilice instalaciones de recogida independientes.
Contacte con sus autoridades locales para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.
Si los electrodomésticos se desechan en vertederos o basureros, podrían filtrarse sustancias peligrosas a las aguas subterráneas e ingresar a la cadena alimentaria, produciendo daños a la salud y bienestar.
Al sustituir antiguos aparatos por otros nuevos, el vendedor está legalmente obligado a retirar el aparato viejo para su eliminación sin cargo alguno.

Declaración de Conformidad con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
NOTA IMPORTANTE: Este equipo ha sido testeado y se lo ha encontrado en cumplimiento con los límites de un dispositivo digital de Clase A, en virtud del Apartado 15 de las reglas de la FCC. Dichos límites fueron designados para brindar una protección razonable contra la interferencia perjudicial cuando el equipo es operado en un ambiente comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no es instalado y utilizado de conformidad con el manual de instrucciones, puede provocar una interferencia perjudicial a las comunicaciones radiales. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial tiende a producir interferencia perjudicial, en cuyo caso el usuario será llamado a corregir la interferencia haciéndose cargo del coste.
AVISO: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente de conformidad por la parte responsable podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" se ajusta a las siguientes normas o documentos normativos:

EN62841-1, EN62841-2-4
EN55014-1, EN55014-2
2006/42/EC, 2014/30/EU

CAR REPAIR SYSTEM, S.A.
Polígono Industrial 2 de Octubre.
Calle José Muñoz 6, 18320 Santa Fe.
Granada. Spain

Nelson Simões -Technical and commercial Director.
Car Repair System, S.A.

Félicitations pour votre achat et bienvenue sur CAR REPAIR SYSTEM.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instrucions énumérées ci-dessous peut entraîner un décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL

Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents. Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
Aviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
Prévenir le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-piles, de ramasser ou de porter l'outil. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est activé invite

aux accidents. Ne pas dépasser les limites de l'appareil. Gardez un bon pied et un bon équilibre à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues. Dressez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement. Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement des installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et correctement utilisés. L'utilisation de la collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière. Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application. L'outil électrique correct effectuera le travail mieux et de manière plus sûre au rythme pour lequel il a été conçu.
Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou le bloc-piles de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
Rangez les outils électriques inactifs hors de portée des enfants et ne laissez pas une personne qui n'est pas familière avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
Entretenir les outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.
Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues. Règles de sécurité pour la batterie et le chargeur Consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour votre batterie et votre chargeur.
Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et tous les avertissements sur le chargeur, le bloc-piles et l'outil.
Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. Il y a un risque de choc électrique ou d'électrocution.
Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur. Un choc électrique pourrait en résulter.
Ce chargeur n'est pas destiné à d'autres utilisations que la recharge de piles rechargeables.
De ne pas placer d'objet sur le dessus du chargeur, à proximité d'une source de chaleur ou de placer le chargeur sur une surface molle qui pourrait entraîner une chaleur interne excessive.
Veillez à ce que le cordon soit situé de manière à ce qu'il ne soit pas piétiné, qu'on ne trébuche pas dessus ou qu'il ne soit pas soumis à des dommages ou à des contraintes.
Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup violent, est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
Ne pas stocker ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou dépas-

ser 40°C (112°C).
Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique domestique standard (100-240 VAC). N'essayez pas de l'utiliser sur une autre tension.
Faites réviser votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de bloc-piles peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-piles.
Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessure et d'incendie.
Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir à l'écart d'autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
Dans des conditions abusives, un liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez en plus une aide médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique du bloc-piles se brise ou se fissure, cessez immédiatement de l'utiliser et ne le rechargez pas.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Toujours s'assurer que la pièce à poncer est fermement fixée en place.
Toujours retirer la batterie lors de tout transport de l'outil.
Ne pas laisser l'outil en vitesse libre sans prendre de précautions pour protéger les personnes et les objets environnants au cas où l'abrasif ou le tampon support se détacherait.
Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. Tous les opérateurs doivent être entièrement formés à l'utilisation correcte et sûre de cet outil.
Tout entretien doit être effectué par du personnel qualifié. Pour l'entretien, contactez un centre de service agréé Car Repair System.
Si l'outil semble mal fonctionner, cessez immédiatement de l'utiliser et faites appel à un service d'entretien et de réparation.
Avant de changer les accessoires, toujours débrancher la source d'alimentation.
Ne jamais transporter, ranger ou laisser l'outil sans surveillance lorsque la source d'alimentation est branchée.
Garder les mains à l'écart du patin d'essorage pendant l'utilisation.
Toujours porter la protection personnelle de sécurité requise conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales/nationales lors de l'utilisation de cet outil.
Si vous ressentez une gêne physique au niveau de la main ou du poignet, arrêtez de travailler et consultez un médecin. Des blessures à la main, au poignet et au bras peuvent résulter d'un travail répétitif, de mouvements et d'une surexposition aux vibrations.
Lire et respecter les réglementations étatiques et locales.

LES ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ PERSONNELLE REQUIS

Lire le manuel de l'opérateur

Porter des lunettes de sécurité

Porter des gants de sécurité

Porter une protection auditive

Porter un masque de protection

SYMBOLOGIE

Avant de mettre l'outil électrique en marche, lisez le manuel d'utilisation !

L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Stockez l'outil électrique et les batteries dans des pièces sèches.

Il existe un risque d'électrocution en cas d'utilisation incorrecte.

Ne chargez les batteries qu'à des températures comprises entre 4°C et 40°C. Protégez la batterie de la chaleur, par exemple d'une exposition continue aux rayons du soleil et du feu.

Ne jetez pas le pack de batteries dans le feu. Il y a un risque d'explosion.

N'exposez pas le bloc-piles à la pluie, tenez-le à l'écart de l'eau.

Recycler les matières premières au lieu de jeter les déchets. Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères ! Les outils électriques doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement.

TABLEAU DES SUBSTANCES DANGEREUSES

TABLEAU DES SUBSTANCES DANGEREUSES

Conformément à la norme SJ/T 11364-2014 Marquage pour la restriction de l'utilisation de substances dangereuses dans les produits électriques et électroniques, Car Repair System collecte et intègre les informations relatives aux substances dangereuses dans les produits, et identifie les informations relatives aux substances dangereuses dans les produits conformément à la norme.

Pièces	Substances dangereuses					
	Pb	Hg	Cd	CR (V)	PBB	PBDE
Boîtier	O	O	O	O	O	O
Mécanisme d'entraînement mécanique	X	O	O	O	O	O
Composants du moteur	X	O	O	O	O	O
Composants de commande	X	O	O	O	O	O
Accessoires	O	O	O	O	O	O
Raccords	O	O	O	O	O	O
Connecteurs	X	O	O	O	O	O
Cordon d'alimentation*1	O	O	O	O	O	O
Système de batterie*2	O	O	O	O	O	O

O Le contenu de cette substance dangereuse dans tous les matériaux homogènes de ce composant est inférieur à la limite fixée par GB/T 26572.

X Le contenu de cette substance dangereuse dans certains matériaux homogènes de ce composant est supérieur à la limite fixée par la norme GB/T 26572. Il est très difficile de rendre les pièces du produit complètement exemptes des substances dangereuses ci-dessus dans les conditions techniques existantes. La conception sera améliorée progressivement en fonction des progrès techniques.

*1 : Convient aux produits connectés à l'alimentation électrique par un cordon d'alimentation.

*2 : Convient aux produits alimentés par des piles rechargeables.

Veuillez vous reporter au manuel du produit pour connaître les conditions d'utilisation du produit pendant la période d'utilisation respectueuse de l'environnement.

DONNÉES TECHNIQUES

OUTILS ÉLECTRIQUES

Modèle	BSO 4103
Produit	Ponceuse orbitale
Taille de l'orbite	3mm
Mouvement	Orbital
Vitesse	4000-10000/min
Tension	10.8VDC
Poids* du produit	475g
Dimension	169x114.5x48.5mm
Filetage	1/4"-20
Plaque d'appui	25mm; 31mm

*Outil uniquement, sans accessoires ni batterie.

CHARGEUR DE BATTERIE

Modèle	RAPID CHARGER
Produit	Chargeur à une baie
Entrée	100-240 V~50/60Hz
Sortie 1	10.8VDC, 3.0 Amp
Puissance nominale	55w
Poids	0.25kg
Temps de charge	50-60min(2.5Ah) 100-120min(5.0Ah)

PACK BATTERIE

Modèle	LI-ION BATTERY
Capacité	2.5 Ah / 27.0 Wh
tension	10.8VDC
Poids	0.18kg
Protection contre la surcharge	Oui
Type	Rechargeable
Temps de travail continu	2.5Ah:40min
Temps de travail intermittent	2.5Ah:1-2days

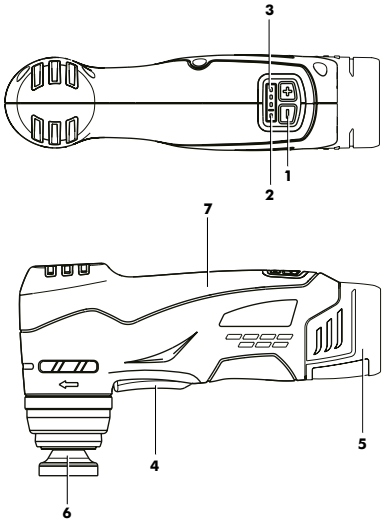
INFORMATIONS SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Les valeurs mesurées sont déterminées selon la norme EN 62841.

Modèle	BSO 4103
Niveau de pression acoustique (L pA)	63.5dB(A)
Niveau de puissance acoustique (L WA)	71.56dB(A)
Incertitude de mesure du son K	3.0dB(A)
Valeur d'émission de vibrations a h *	2.145m/s
Incertitude d'émission de vibrations K *	1.5m/s2

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. La gamme de modèles peut varier selon les marchés. *Les valeurs indiquées dans ce tableau sont issues de tests effectués en laboratoire conformément aux codes et normes en vigueur et ne sont pas suffisantes pour l'évaluation des risques. Les valeurs mesurées sur un lieu de travail particulier peuvent être supérieures aux valeurs déclarées. Les valeurs d'exposition réelles et la quantité de risques ou de dommages subis par un individu sont uniques à chaque situation et dépendent du milieu environnant, de la façon dont l'individu utilise la machine, du matériau particulier travaillé, de la conception du poste de travail et du temps d'exposition et de la condition physique de l'utilisateur. Car Repair System n'accepte aucune responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation des valeurs déclarées au lieu des valeurs d'exposition réelles pour toute évaluation du risque individuel.

STRUCTURE DU PRODUIT



1. bouton de réglage de la vitesse
2. témoin lumineux de la batterie
3. indicateur de niveau de vitesse
4. gâchette
5. bloc-piles
6. plaque de support
7. poignée souple

UTILISATION CORRECTE DE L'OUTIL

Cette ponceuse est conçue pour poncer tous les types de matériaux tels que les peintures, les métaux, le bois, la pierre, les plastiques, etc. en utilisant des abrasifs spécialement conçus à cet effet. N'utilisez pas cette ponceuse à d'autres fins que celles spécifiées sans consulter le fabricant ou le fournisseur agréé du fabricant. N'utilisez pas de plateaux d'appui dont la vitesse de fonctionnement est inférieure à 10 000 tr/min en vitesse libre. Toute opération d'entretien ou de réparation nécessitant l'ouverture du carter du moteur ne peut être effectuée que par un centre de service agréé.

COMMENT COMMENCER

Lorsque vous déballez l'outil, assurez-vous qu'il est intact, complet et qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. N'utilisez jamais un outil endommagé.
Avant toute utilisation, vérifiez que la plaque d'appui est correctement montée.
Installer le bloc-piles entièrement chargé dans la ponceuse jusqu'à ce qu'il se verrouille en place avec un clic.

DÉMARRER/ARRÊTER LA MACHINE

La herramienta está pensada para ser operada como una herramienta de mano. Seleccione un abrasivo ade L'outil est destiné à être utilisé comme un outil à main. Sélectionnez un abrasif approprié et fixez-le sur la plaque d'appui. S'assurer que l'abrasif est centré sur la plaque de support. Installer la batterie. La ponceuse fonctionnera et restera en mode actif lorsque la gâchette sera pressée. Lorsque la ponceuse est en mode actif, la DEL de droite est verte. En mode actif, la DEL de gauche indique l'état de la batterie :
-Vert : Charge suffisante de la batterie/charge légère.
-Jaune : Charge moyenne de la batterie/charge moyenne.
-Rouge : Charge de batterie faible/charge lourde.

En mode actif, le régime maximal peut être réglé par le bouton de réglage de la vitesse. Le régime peut être réglé par paliers de 4 000, 5 400, 6 800, 7200, 8600 et 10 000 tr/min.
Fonction de mémorisation de la vitesse. Éteignez la machine et redémarrez-la, la vitesse sera maintenue au niveau de l'arrêt précédent.
Lors du ponçage, toujours placer l'outil sur le plan de travail avant de le mettre en marche. Retirez toujours l'outil de la surface de travail avant de l'arrêter. Cela évitera de gouger la surface de travail en raison de la vitesse excessive de l'abrasif.
Lorsque le ponçage est terminé, appuyez sur les boutons situés des deux côtés du bloc-piles et retirez-le.
Remplacement de la plaque d'appui
1. Tournez la plaque d'appui dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.
2. Installez et serrez la nouvelle plaque de support.

AVERTISSEMENT

Retirez toujours la batterie avant l'entretien !
N'utilisez que des pièces de rechange originales de Car Repair System !

NETTOYAGE

Utilisez une brosse douce pour enlever toute la poussière accumulée. Portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux pendant le nettoyage.
Si le corps de l'outil doit être nettoyé, essuyez-le avec un chiffon doux et humide.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais d'alcool, d'essence ou d'autres produits de nettoyage. N'utilisez jamais d'agents caustiques pour nettoyer les pièces en plastique.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE DU CHARGEUR

La saleté et la graisse peuvent être enlevées de l'extérieur du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse douce non métallique. N'utilisez pas d'eau ou de solution de nettoyage.

BATTERIE ET CHARGEMENT

Lisez d'abord les consignes de sécurité, puis chargez votre batterie conformément aux instructions. Four une capacité de charge optimale, la batterie doit être chargée à une température ambiante comprise entre 18°C(64°F) et 24°C(75°F). Pour éviter d'endommager la batterie, ne la chargez pas lorsque la température de l'air est inférieure à 4°C (32°F) ou supérieure à 40°C (104°F). Pour obtenir la plus longue durée de vie possible de la batterie, nous vous suggérons ce qui suit : -Rangez et chargez votre batterie dans un endroit frais. Les températures supérieures ou inférieures à la température ambiante normale réduiront la durée de vie de la batterie.
-Ne stockez jamais la batterie dans un état déchargé.
Rechargez-la immédiatement après qu'elle ait été déchargée.
Toutes les batteries perdent progressivement leur charge. Plus la température est élevée, plus elles perdent rapidement leur charge.
Si vous stockez votre outil pendant de longues périodes sans l'utiliser, rechargez la batterie tous les mois. Cette pratique permettra de prolonger la durée de vie de la batterie.

PROCÉDURE DE CHARGEMENT

Connectez le cordon d'alimentation au chargeur, puis branchez-le sur une prise avant d'insérer le bloc-piles. Les deux témoins de charge s'allument pendant deux secondes, puis s'éteignent.

• Insérez le bloc-piles dans le chargeur. Le voyant de charge commencera à clignoter dans les 30 secondes.
• Pendant le processus de charge, le voyant de charge indiquera l'état comme suit :
-Le voyant de charge vert clignote pendant le processus de charge.
-Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant vert reste allumé en permanence.
REMARQUE : le temps de charge peut être plus long en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie.
REMARQUE : ce chargeur ne peut charger que les blocs de batteries 10,8 V de Car Repair System.

DIAGNOSTIC DU CHARGEUR

Le chargeur indique si :
•Un bloc-piles est surchauffé. Les deux voyants de charge clignoteront. Retirez la batterie et laissez-la refroidir pendant 15 à 30 minutes, puis réinsérez-la.
•Un dysfonctionnement se produit dans la batterie ou le chargeur. Deux voyants de charge clignotent. Retirez la batterie et laissez-la refroidir. Réinsérez la batterie dans le chargeur. Si deux témoins de charge clignotent toujours, la batterie ou le chargeur peut nécessiter une intervention.

SERVICE SUPPLÉMENTAIRE

•L'entretien doit toujours être effectué par du personnel qualifié.
•Pour que la garantie de l'outil reste valable et pour assurer une sécurité et un fonctionnement optimaux de l'outil, l'entretien doit être effectué par un centre de service agréé Car Repair System. Pour localiser votre centre de service agréé Car Repair System local, contactez le service client Car Repair System ou votre revendeur Car Repair System.
Informations sur l'élimination
•Respectez les réglementations spécifiques au pays en vigueur concernant l'élimination et le recyclage des machines, emballages et accessoires désaffectés.
•EU uniquement : Ne pas jeter les outils électriques dans les déchets ménagers. Conformément aux directives européennes relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à leur transposition en droit national, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et acheminés vers une installation de recyclage compatible avec l'environnement.

SERVICE

SERVICE DE GARANTIE

(1) Pendant la période de garantie, Car Repair System ne fournira que des réparations gratuites pour les défauts causés par des défauts matériels ou des problèmes de fabrication du produit. L'utilisateur doit présenter le reçu d'achat et la carte de garantie lors de la demande de garantie, et indiquer en même temps le nom complet du modèle, le code de la carrosserie et la date d'achat du produit. En même temps, il doit fournir l'ensemble de la machine et les accessoires utilisés pour la garantie, et les faire vérifier par le centre de réparation agréé, sinon il n'aura pas droit à la garantie.
(2) Pendant la période de garantie, les pièces consommables suivantes ne sont pas couvertes par la garantie en raison de l'usure naturelle de l'utilisation :
Utilisation en cours d'utilisation : collecteur, roulement, coussinet, engrenage, poignée, coque, tuyau, cintre, crochet, etc ;
• Pièces consommables : cordon d'alimentation, fiche, gaine de câble, poignée, boîtier, tampons de polissage, plaque de support de la ponceuse, etc.

- Accessoires et raccords annexés.

Remarque : Le coût des pièces et de la main-d'œuvre d'entretien pour les articles non couverts par la garantie est à la charge de l'utilisateur.
(3) Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :
-Défaut de présentation d'une carte de garantie valide et d'une preuve d'achat, ou les informations sur la carte de garantie ne correspondent pas à l'objet physique.
-Dommages causés par le manque d'utilisation, d'entretien et de stockage du produit conformément aux instructions d'utilisation.
-Dommages causés par une chute, une infiltration d'eau, etc., dus à une utilisation, un stockage ou un transport inappropriés.
Dommages causés par la non-utilisation des pièces originales de Car Repair System (par exemple, le balai de charbon) ou des accessoires et lubrifiants recommandés.
-L'utilisateur démonte, ou cause des dommages en réparant, reconstruisant, démontant ou entretenant dans des points de service non autorisés par Car Repair System.
-Dommages causés en forçant les freins ou en exerçant une pression excessive sur les outils électriques lorsqu'ils sont utilisés à grande vitesse.
-L'outil électrique est mis en marche sans atteindre une vitesse constante ou n'est pas complètement arrêté, puis l'utiliser pour travailler ou modifier la fonction, ce qui entraîne des dommages.
-Travail dans des environnements poussiéreux ou humides pendant de longues périodes sans entretien en temps opportun en raison de l'entrée de corps étrangers.
-Des dommages à la batterie causés par une sous-charge ou une sous-décharge fréquente de la batterie, par des coups ou par le changement de la prise du chargeur de son propre chef.
(4) Car Repair System se réserve le droit de modifier les termes et conditions ci-dessus à tout moment sans préavis, et a l'interprétation finale des termes de la garantie ci-dessus.
Visitez le site officiel www.carrepairsystem.eu ou les dernières informations sur les produits.

EXEMPTION DE RESPONSABILITÉ

Le fabricant et son représentant ne sont pas responsables des dommages et du manque à gagner dus à une interruption d'activité causée par le produit ou par un produit inutilisable.
Le fabricant et son représentant ne sont pas responsables des dommages causés par une utilisation incorrecte de l'outil électrique ou par l'utilisation de l'outil électrique avec des produits d'autres fabricants.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ

Conforme à la norme RoHS
Ce produit et les composants associés sont conformes à la directive RoHS et ne contiennent aucune des sous-positions dépassant les valeurs maximales de concentration de la directive 2002/95/CE de l'UE, telle que modifiée par la décision 2005/618/CE de la Commission et d'autres amendements publiés
à partir de la date du code indiqué sur le produit.

Conformes avec Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

- Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser des centres de collecte.
- Communiquez avec votre administration locale pour obtenir des renseignements sur les systèmes de collecte disponibles.
- Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, ce qui nuit à votre santé et à votre bien-être.
- En cas de remplacement d'appareils usagés par des appareils neufs, le détaillant a l'obligation légale de reprendre votre appareil usagé pour l'éliminer gratuitement.

Déclaration de conformité de la Commission Fédérale des Communications (FCC)
REMARQUE IMPORTANTE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils digitaux de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément à manuel d'instruction, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.
AVIS : Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit dans "Données techniques" est conforme aux normes ou documents normatifs suivants:

EN62841-1
EN62841-2-4
EN55014-1,
EN55014-2
2006/42/EC, 2014/30/EU

CAR REPAIR SYSTEM, S.A.
Polígono Industrial 2 de Octubre.
Calle José Muñoz 6, 18320 Santa Fe.
Granada. Spain

Nelson Simões -Technical and commercial Director.
Car Repair System, S.A.

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in CAR REPAIR SYSTEM.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA
LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI. La mancata osservanza di tutte le istruzioni di seguito, può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o scure invitano agli incidenti.
- Non utilizzare gli elettroutensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polvere o fumi.
- Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra o a massa.

Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

Quando si utilizza un elettroutensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.

Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o mettere sotto tensione gli utensili elettrici con l'interruttore acceso favorisce gli incidenti.

Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre un equilibrio e una posizione corretta. Ciò consente di controllare meglio l'elettroutensile in situazioni impreviste.
Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

USO E CURA DEGLI ELETTROUTENSILI

Non sovraccaricare l'elettroutensile. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. L'elettroutensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli elettroutensili. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettroutensile.
Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non farli usare da persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che le parti mobili non siano disallineate o vincolate, che non siano rotte e che non vi siano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. Se danneggiato, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e dotati di bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettroutensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.
Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare l'utensile in modo sicuro in situazioni impreviste.
Norme di sicurezza per la batteria e il caricatore Importanti istruzioni di sicurezza e di funzionamento per la batteria e il caricatore.
Prima di utilizzare il caricabatterie, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sul caricabatterie, sul pacco batteria e sull'utensile.
Se l'involucro del pacco batteria è incrinato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatterie. C'è il rischio di scosse elettriche o di elettrocuzione.
Non far penetrare alcun liquido all'interno del caricabatterie. Potrebbe verificarsi una scossa elettrica.
Questo caricatore non è destinato ad usi diversi dalla ricarica delle batterie ricaricabili.
Non collocare alcun oggetto sopra il caricabatterie, né vicino a fonti di calore, né posizionare il caricabatterie su una superficie morbida che potrebbe provocare un eccessivo calore interno.
Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo da non essere calpestato, inciampato o altrimenti sottoposto a danni o sollecitazioni.
Non utilizzare il caricabatterie se ha ricevuto un colpo secco, è caduto o è stato danneggiato in altro modo.
Non conservare o utilizzare l'utensile e il gruppo batteria in luoghi in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 40°C (112°C).

Il caricabatterie è progettato per funzionare con l'alimentazione elettrica domestica standard (100-240 VCA). Non tentare di utilizzarlo con altri voltaggi.
Far riparare l'elettroutensile da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettroutensile.
Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
Utilizzare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria specificamente indicati. L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
In caso di condizioni difficili, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
Non tentare mai di aprire il pacco batteria per nessun motivo. Se l'alloggiamento in plastica della batteria si rompe o si incrina, interrompere immediatamente l'uso e non ricaricare la batteria.

ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Assicurarsi sempre che il pezzo da levigare sia ben fissato in posizione.
Rimuovere sempre la batteria durante il trasporto dell'utensile.
Non lasciate che l'utensile si muova a velocità libera senza prendere precauzioni per proteggere le persone e gli oggetti circostanti nel caso in cui l'abrasivo o il platorello si stacchino.
Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'utensile. Tutti gli operatori devono essere addestrati all'uso corretto e sicuro di questo utensile.
Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato. Per l'assistenza, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Car Repair System.
Se l'utensile sembra non funzionare correttamente, interromperne immediatamente l'uso e provvedere all'assistenza e alla riparazione.
Prima di sostituire gli accessori, scollegare sempre la fonte di alimentazione.
Non trasportare, riporre o lasciare incustodito l'utensile con la fonte di alimentazione collegata.
Durante l'uso, tenere le mani lontane dal cuscinetto rotante.
Durante l'uso dell'utensile, indossare sempre le necessarie protezioni di sicurezza personali in conformità alle istruzioni del produttore e alle norme locali/nazionali.
Se si avvertono disturbi fisici alla mano o al polso, interrompere il lavoro e rivolgersi a un medico. Il lavoro ripetitivo, i movimenti e la sovraesposizione alle vibrazioni possono causare lesioni a mani, polsi e braccia.
Leggere e rispettare le normative statali e locali.

ATTREZZATURA DI SICUREZZA PERSONALE NECESSARIA

Leggere il manuale dell'operatore

Indossare gli occhiali di sicurezza

Indossare occhiali di sicurezza

Indossare protezioni per le orecchie

Indossare la protezione per le orecchie

SIMBOLOGIA

Prima di accendere l'elettroutensile, leggere le istruzioni per l'uso!

L'apparecchio è adatto solo per l'uso in ambienti chiusi. Conservare l'elettroutensile e le batterie in locali asciutti.

In caso di uso improprio, sussiste il rischio di scosse elettriche.

Caricare le batterie solo a temperature comprese tra 4°C e 40°C. Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dall'esposizione continua alla luce del sole e dal fuoco.

Non gettare il pacco batterie nel fuoco. C'è il rischio di esplosione.

Non esporre il pacco batteria alla pioggia e tenerlo lontano dall'acqua.

Riciclare le materie prime invece di smaltirle. Non gettare gli elettroutensili nei rifiuti domestici! Gli elettroutensili devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

TABELLA DELLE SOSTANZE PERICOLOSE

TABELLA DELLE SOSTANZE PERICOLOSE

Secondo la norma SJ/T 11364-2014, che prevede la limitazione dell'uso di sostanze pericolose nei prodotti elettrici ed elettronici, il Car Repair System raccoglie e integra le informazioni sulle sostanze pericolose presenti nei prodotti e identifica le informazioni sulle sostanze pericolose presenti nei prodotti secondo la norma.

Parti	Sostanze pericolose					
	Pb	Hg	Cd	CR (V)	PBB	PBDE
Alloggiamento	O	O	O	O	O	O
Meccanismo di guida meccanico	X	O	O	O	O	O
Componenti del motore	X	O	O	O	O	O
Componenti di controllo	X	O	O	O	O	O
Accessori	O	O	O	O	O	O
Raccordi	O	O	O	O	O	O
Connettori	X	O	O	O	O	O
Cavo di alimentazione*1	O	O	O	O	O	O
Sistema di batterie*2	O	O	O	O	O	O

O Il contenuto di tale sostanza pericolosa in tutti i materiali omogenei di tale componente è inferiore al limite previsto da GB/T 26572

X Il contenuto di tali sostanze pericolose in alcuni materiali omogenei di tali componenti supera il limite previsto da GB/T 26572. È molto difficile rendere i componenti del prodotto completamente privi delle suddette sostanze pericolose con le attuali condizioni tecniche. Il design sarà migliorato gradualmente con il progresso tecnico.

*1: Adatto per prodotti collegati all'alimentazione tramite cavo di alimentazione.

*2: Adatto per prodotti alimentati da batterie ricaricabili.

Per le condizioni di utilizzo del prodotto durante il periodo di utilizzo ecologico, consultare il manuale del prodotto.

DATI TECNICI

UTENSILI ELETTRICI

Modello	BSO 4103
Prodotto	Levigatrice orbitale
Dimensione orbita	3mm
Movimento	Orbitale
Velocità	4000-10000/min
Tensione	10.8VDC
Peso*	495g
Dimensione	169x114.5x48.5mm
Filettatura	1/4"-20
Piastra di supporto	25mm; 31mm

*Solo utensile, senza accessori o pacco batteria

CARICABATTERIE

Modèle	RAPID CHARGER
Produit	Caricatore a baia singola
Entrée	100-240 V~50/60Hz
Sortie 1	10.8VDC, 3.0 Amp
Potenza nominale	55w
Peso	0.25kg
Tempo di ricarica	50-60min(2.5Ah) 100-120min(5.0Ah)

PACCO BATTERIA

Modello	LI-ION BATTERY
Capacità	2.5 Ah / 27.0 Wh
tensione	10.8VDC
Peso	0.18kg
Protezione da sovraccarico	Si
Tipo	Ricaricabile
Tempo di lavoro continuo	2.5Ah:40min
Tempo di lavoro intermittente	2.5Ah:1-2days

INFORMAZIONI SU RUMORE E VIBRAZIONI

I valori misurati sono determinati in base alla norma EN 62841.

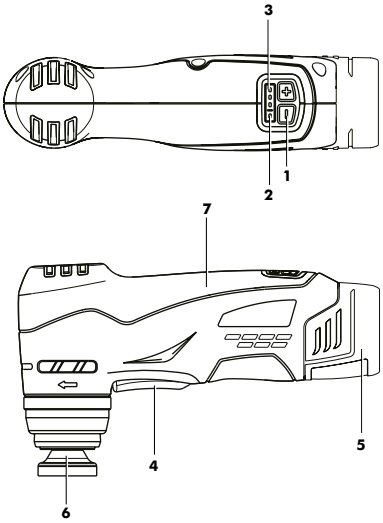
Modello	BSO 4103
Livello di pressione sonora (L pA)	63.5dB(A)
Livello di potenza sonora (L WA)	71.56dB(A)
Incertezza di misurazione del suono K	3.0dB(A)
Valore di emissione delle vibrazioni a h *	2.145m/s
Incertezza di emissione delle vibrazioni K *	1.5m/s2

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. La gamma di modelli può variare da un mercato all'altro. *I valori indicati nella tabella sono derivati da test di laboratorio in conformità con i codici e gli standard indicati e non sono sufficienti per la valutazione del rischio. I valori misurati in un particolare luogo di lavoro possono essere superiori ai valori dichiarati.I valori di esposizione effettivi e l'entità del rischio o del danno sperimentato da un individuo sono unici per ogni situazione e dipendono dall'ambiente circostante, dal modo in cui l'individuo utilizza il macchinario, dal particolare materiale lavorato, dalla struttura della postazione di lavoro e dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utente.Car Repair System non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti dall'utilizzo di valori dichiarati anziché di valori effettivi di esposizione per la valutazione del rischio individuale.

CAR REPAIR SYSTEM

BSO 4103

STRUTTURA DEL PRODOTTO



1.Pulsante di regolazione della velocità
2. Indicatore luminoso della batteria
3.Indicatore del livello di velocità
4.Grilletto
5.Pacchetto batteria
6.Piastra di supporto
7.Impugnatura morbida

USO CORRETTO DELLO STRUMENTO

Questa levigatrice è stata progettata per la levigatura di tutti i tipi di materiali, come vernici, metalli, legno, pietra, plastica, ecc. Non utilizzare questa levigatrice per scopi diversi da quelli specificati senza consultare il produttore o il suo fornitore autorizzato. Non utilizzare piastre di supporto con una velocità operativa inferiore a 10.000 giri/min. a velocità libera. Qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione che richieda l'apertura dell'alloggiamento del motore può essere eseguito solo da un centro di assistenza autorizzato.

COME INIZIARE

Quando si disimballa l'utensile, accertarsi che sia integro, completo e che non abbia subito danni durante il trasporto. Non utilizzare mai un utensile danneggiato. Prima dell'uso, verificare che la piastra di supporto sia montata correttamente. Installare la batteria completamente carica nella levigatrice finché non si blocca con un clic.

AVVIARE/ARRESTARE LA MACCHINA

L'utensile è destinato ad essere utilizzato come utensile manuale. Selezionare un abrasivo adatto e fissarlo alla piastra di supporto. Assicurarsi che l'abrasivo sia centrato sulla piastra di supporto. Installare la batteria.
La levigatrice si avvia e rimane in modalità attiva quando si preme il pulsante.
Quando la levigatrice è in modalità attiva, il LED di destra è verde.
In modalità attiva, il LED sinistro indica lo stato della batteria:
-Verde: Carica sufficiente della batteria/carico leggero.
-Giallo: Carica media della batteria/carico medio.
-Rosso: Batteria poco carica/carico pesante.

In modalità attiva, il regime massimo può essere regolato dal pulsante di regolazione della velocità. Il numero di giri può essere regolato a passi di 4.000, 5.400, 6.800, 7.200, 86.000 e 10.000 giri/min.
Funzione di memoria della velocità. Spegnendo la macchina e riavviandola, la velocità verrà mantenuta al livello di spegnimento precedente.
Durante la levigatura, posizionare sempre l'utensile sulla superficie di lavoro prima di avviarlo. Rimuovere sempre l'utensile dalla superficie di lavoro prima di arrestarlo. In questo modo si evitano le sgorbie sulla superficie di lavoro dovute alla velocità eccessiva dell'abrasivo.
Al termine della levigatura, premere i pulsanti su entrambi i lati del pacco batteria e rimuoverlo.
Sostituzione della piastra di supporto
1. Ruotare la piastra di supporto in senso antiorario per rimuoverla.
2. Montare e serrare la nuova piastra di supporto

ATTENZIONE
Rimuovere sempre la batteria prima della manutenzione!
Utilizzare solo ricambi originali Car Repair System!

PULIZIA
Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere la polvere accumulata. Indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi durante la pulizia.
Se il corpo dell'utensile deve essere pulito, passarlo con un panno morbido e umido.

ATTENZIONE
Non utilizzare mai alcool, benzina o altri detergenti. Non utilizzare mai agenti caustici per pulire le parti in plastica.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DEL CARICABATTERIE
Sporco e grasso possono essere rimossi dall'esterno del caricabatterie con un panno o una spazzola morbida non metallica. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti.

BATTERIA E CARICABATTERIE

Leggere prima le istruzioni di sicurezza e poi caricare la batteria secondo le istruzioni.
Per una capacità di carica ottimale, la batteria deve essere caricata a una temperatura ambiente compresa tra 18°C (64°F) e 24°C (75°F). Per evitare di danneggiare il pacco batteria, non caricarlo in presenza di una temperatura dell'aria inferiore a 4°C (32°F) o superiore a 40°C (104°F). Per ottenere la massima durata possibile della batteria, si consiglia quanto segue: -Conservare e caricare la batteria in un luogo fresco. Temperature superiori o inferiori alla normale temperatura ambiente riducono la durata della batteria.
-Non conservare mai la batteria in condizioni di scaricamento.
Ricaricarla immediatamente dopo averla scaricata.
Tutte le batterie perdono gradualmente la carica. Più alta è la temperatura, più velocemente perdono la carica.
Se si conserva l'utensile per lunghi periodi di tempo senza utilizzarlo, ricaricare la batteria ogni mese. Questa pratica prolunga la durata della batteria.

PROCEDURA DI RICARICA
Collegare il cavo di alimentazione al caricabatterie, quindi inserire la spina in una presa di corrente prima di inserire il pacco batteria. Le due spie di carica si accendono per due secondi e poi si spengono.

Inserire il pacco batteria nel caricatore. La spia di carica inizia a lampeggiare entro 30 secondi.
Durante il processo di carica, la spia di carica indica lo stato come segue:
-La luce verde di carica lampeggia durante il processo di carica.
-A carica completa, la luce verde rimane accesa ininterrottamente.
NOTA! I tempi di ricarica possono essere più lunghi a seconda della temperatura circostante e delle condizioni della batteria.
NOTA! Questo caricabatterie può caricare solo pacchi batteria Car Repair System da 10,8 V.

DIAGNOSTICA DEL CARICABATTERIE

Il caricabatterie indica se:
Un pacco batteria è surriscaldato. Le due spie di carica lampeggiano. Rimuovere la batteria, lasciarla raffreddare per 15-30 minuti e reinserirla.
Si verifica un malfunzionamento della batteria o del caricabatterie. Le due spie di carica lampeggiano. Rimuovere la batteria e lasciarla raffreddare. Reinserire la batteria nel caricabatterie. Se le due spie di carica continuano a lampeggiare, la batteria o il caricabatterie potrebbero richiedere un intervento di assistenza.

ULTERIORE SERVIZIO

La manutenzione deve sempre essere eseguita da personale qualificato.
Per mantenere valida la garanzia dell'utensile e garantirne la sicurezza e il funzionamento ottimali, la manutenzione deve essere effettuata da un centro di assistenza autorizzato Car Repair System. Per individuare il centro di assistenza autorizzato Car Repair System locale, contattare il Servizio Clienti Car Repair System o il proprio rivenditore Car Repair System.

Informazioni sullo smaltimento
Osservare le normative nazionali vigenti in materia di smaltimento e riciclaggio di macchine, imballaggi e accessori dismessi.
Solo per l'UE: Non smaltire gli utensili elettrici nei rifiuti domestici. Secondo le direttive europee sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la loro attuazione a livello nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e portati in un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

SERVIZIO

SERVIZIO DI GARANZIA

((1) Durante il periodo di garanzia, Car Repair System fornirà riparazioni gratuite solo per i guasti causati da difetti di materiale o di lavorazione del prodotto. Per richiedere la garanzia, l'utente deve presentare la ricevuta d'acquisto e la scheda di garanzia, indicando allo stesso tempo il nome del modello completo, il codice della carrozzeria e la data di acquisto del prodotto. Allo stesso tempo, deve fornire l'intera macchina e gli accessori utilizzati per la garanzia e verificarli presso il centro di riparazione autorizzato, altrimenti non avrà diritto alla garanzia.
(2) Durante il periodo di garanzia, le seguenti parti consumabili non sono coperte dalla garanzia a causa della naturale usura d'uso:
Usurati durante l'uso: commutatore, cuscinetto, boccola, ingranaggio, impugnatura, guscio, tubo flessibile, gancio, gancio, ecc;
Parti di consumo: cavo di alimentazione, spina, guaina del cavo, impugnatura, custodia, tamponi di lucidatura, piastra di supporto della levigatrice, ecc.

Accessori e raccordi annessi.
Nota: il costo dei ricambi e della manodopera di manutenzione per gli articoli non coperti da garanzia è a carico dell'utente.
(3) Quanto segue non è coperto dalla garanzia:
-La mancata presentazione di una scheda di garanzia valida e di una prova d'acquisto o la mancata corrispondenza delle informazioni sulla scheda di garanzia con l'oggetto fisico.
-Danni causati dal mancato utilizzo, manutenzione e conservazione del prodotto in conformità alle istruzioni per l'uso.
-Danni causati da cadute, infiltrazioni d'acqua, ecc. dovuti a uso, conservazione o trasporto impropri.
-Danni causati dal mancato utilizzo di parti originali Car Repair System (ad es. spazzola di carbone) o di accessori e lubrificanti raccomandati.
-L'utente smonta o causa danni riparando, ricostruendo, smontando o eseguendo la manutenzione in punti di assistenza non autorizzati da Car Repair System.
-Danni causati dalla forzatura dei freni o dall'eccessiva pressione esercitata sugli utensili elettrici quando questi vengono azionati ad alta velocità.
-L'utensile elettrico viene avviato senza raggiungere una velocità costante o non viene fermato completamente, quindi viene utilizzato per lavorare o per modificare la funzione, causando danni.
-Lavorare in ambienti polverosi o umidi per lunghi periodi di tempo senza una manutenzione tempestiva a causa dell'ingresso di corpi estranei.
-Danni alla batteria causati da una frequente sottocarica o sottoscarica della batteria o da urti o dalla sostituzione della spina del caricabatterie.
(4) Car Repair System si riserva il diritto di modificare i termini e le condizioni di cui sopra in qualsiasi momento e senza preavviso, e ha l'interpretazione finale dei termini di garanzia di cui sopra.
Visitare il sito ufficiale www.carrepairsystem.eu o le ultime informazioni sul prodotto.

ESENZIONE DI RESPONSABILITÀ

Il produttore e il suo rappresentante non sono responsabili per i danni e il mancato guadagno dovuti all'interruzione dell'attività causata dal prodotto o da un prodotto inutilizzabile.
Il produttore e il suo rappresentante non sono responsabili per eventuali danni causati da un uso improprio dell'elettroutensile o dall'uso dell'elettroutensile con prodotti di altri produttori.

INFORMAZIONI RELATIVE A SALUTE E SICUREZZA

Conformità alla Normativa RoHS
Questo prodotto e le componenti associate sono conformi alla normativa "RoHS" e non contengono alcuna delle sostanze in eccesso rispetto ai valori di concentrazione massima stabiliti dalla Direttiva 2002/95/UE, come modificata dalla Decisione 2005/618/EC della Commissione e da successive modifiche emesse fino al codice data riportato sul prodotto.

Conformità alla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

- Non gettare apparecchiature elettriche nei rifiuti urbani indifferenziati, smaltire presso strutture di raccolta separate.
- Contattare gli enti locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.
- Gettare apparecchiature elettriche in discariche non adatte al loro smaltimento può comportare la fuoriuscita di sostanze pericolose, che possono penetrare nella falda freatica e di conseguenza nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere dell'ambiente circostante.
- I rivenditori sono legalmente obbligati a ritirare gratuitamente vecchie apparecchiature elettriche per il loro smaltimento, quando queste vengono sostituite.

Dichiarazione di conformità Commissione federale per le comunicazioni (FCC)
NOTA IMPORTANTE: Questo dispositivo è stato testato e risulta conforme alle limitazioni stabilite per i Dispositivi digitali di classe A, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Dette limitazioni sono stabilite per fornire protezione appropriata contro interferenze pericolose quando il dispositivo è utilizzato in ambiente commerciale. Questo dispositivo genera, usa e può emettere frequenze radio e, qualora non fosse installato e utilizzato in osservanza del manuale d'istruzioni, può causare interferenze pericolose alla comunicazione radio. L'utilizzo di questo dispositivo in un ambiente residenziale può verosimilmente causare interferenze pericolose. In questo caso, l'utente dovrà correggere le interferenze a proprie spese.

AVVISO: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dall'ente responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare il dispositivo.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto in "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti normativi:

EN62841-1
EN62841-2-4
EN55014-1,
EN55014-2
2006/42/EC, 2014/30/EU

CAR REPAIR SYSTEM, S.A.
Polígono Industrial 2 de Octubre.
Calle José Muñoz 6, 18320 Santa Fe.
Granada. Spain

Nelson Simões -Technical and commercial Director.
Car Repair System, S.A.

Parabéns pela compra e bem-vindo ao CAR REPAIR SYSTEM.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO
LER E ENTENDER TODAS AS INSTRUÇÕES.
O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo, pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais graves.
GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras convidam a acidentes.
- Não utilizar ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.
- Manter as crianças e os transeuntes afastados enquanto se opera uma ferramenta elétrica. As distrações podem causar-lhe a perda de controlo.

SEGURANÇA ELÉTRICA

As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modificar de forma alguma a ficha. Não utilizar fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra. Tomadas inalteradas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

Evitar o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

Não expor as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas. A entrada de água numa ferramenta elétrica irá aumentar o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

Manter-se alerta, observar o que está a fazer e usar o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante o funcionamento de uma ferramenta elétrica pode resultar em lesões pessoais graves.

Utilizar equipamento de proteção pessoal. Usar sempre equipamento de proteção dos olhos. O equipamento de proteção, como uma máscara de proteção contra o pó, botas de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva utilizados para condições apropriadas, reduzirá os danos pessoais.

Prevenir o arranque involuntário. Assegurar que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado provoca acidentes.

Não exagere o alcance. Manter sempre o pé e o equilíbrio adequados. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

Vestir-se adequadamente. Não usar roupa solta ou jóias. Manter o cabelo e a roupa longe de partes móveis. Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos em peças em movimento.

Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de pó, certifique-se de que estes estão ligados e são devidamente utilizados. A utilização de instalações de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

Não deixar que a familiaridade adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se confortável e ignorar os princípios de segurança das ferramentas. Uma ação descuidada pode causar lesões graves dentro de uma fração de segundo.

UTILIZAÇÃO E CUIDADO COM FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Não sobrecarregar a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta irá fazer o trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi concebida.

Não utilizar a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

Desligar a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.

Armazenar as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não deixar ninguém que não esteja familiarizado com a ferramenta elétrica ou com estas instruções para operar a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Conservar ferramentas elétricas. Verificar se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, rutura de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mandar reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.

Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas, devidamente mantidas, têm menos probabilidades de se ligarem e são mais fáceis de controlar.

Utilizar a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.

Manter as pegas e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura. As pegas e as superfícies de agarrar escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas. Regras de segurança para bateria e carregador. Instruções de segurança e funcionamento importantes para a sua bateria e carregador.

Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e avisos no carregador, na bateria e na ferramenta.

Se a caixa do conjunto de baterias estiver rachada ou danificada, não inserir no carregador. Existe o perigo de choque elétrico ou eletrocussão.

Não permitir a entrada de qualquer líquido no interior do carregador. Poderá originar um choque elétrico.

Este carregador não se destina a nenhuma outra utilização para além de carregar baterias recarregáveis.

Não colocar qualquer objeto em cima do carregador, perto de qualquer fonte de calor ou colocar o carregador sobre uma superfície macia que possa resultar em calor interno excessivo.

Certifique-se de que o cabo está localizado de modo a não ser pisado, tropeçado ou sujeito a danos ou tensão.

Não utilizar o carregador se este tiver recebido um choque brusco, se tiver caído ou se tiver sido danificado de qualquer outra forma.

Não armazenar ou utilizar a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40°C (104°F).

O carregador é concebido para funcionar com energia elétrica doméstica padrão (100-240 VAC). Não tentar utilizá-lo em qualquer outra voltagem.

Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de conjunto de baterias pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outro conjunto de baterias.

Utilizar ferramentas elétricas apenas com conjuntos de baterias especificamente designados. A utilização de quaisquer outros conjuntos de baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.

Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, que possam fazer uma ligação de um terminal a outro. O curto-circuito dos terminais da bateria juntos pode causar queimaduras ou um incêndio.

Em condições agressivas, o líquido pode ser expelido da bateria; evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar ajuda médica. O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

Nunca tente abrir a bateria por qualquer razão. Se a caixa de plástico do conjunto de baterias se partir ou rachar, interromper imediatamente a utilização e não recarregar.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

Assegurar sempre que a peça a lixar esteja firmemente fixada no lugar.

Retirar sempre a bateria durante qualquer transporte da ferramenta.

Não permitir que a ferramenta liberte velocidade sem tomar precauções para proteger as pessoas e objetos circundantes no caso de o abrasivo ou a almofada de apoio se soltar.

Leia todas as instruções antes de utilizar esta ferramenta. Todos os operadores devem ser totalmente treinados na utilização correta e segura desta ferramenta.

Toda a manutenção deve ser efetuada por pessoal formado. Para serviço, contactar um centro de serviço autorizado da Car Repair System.

Se a ferramenta parecer funcionar mal, parar imediatamente de a utilizar e providenciar a sua manutenção e reparação.

Antes de mudar os acessórios desligar sempre a fonte de alimentação.

Nunca transportar, armazenar ou deixar a ferramenta sem vigilância com a fonte de energia ligada.

Manter as mãos afastadas do disco giratório durante a utilização.

Usar sempre a proteção de segurança pessoal necessária de acordo com as instruções do fabricante e as normas locais/nacionais durante a utilização desta ferramenta.

Se algum desconforto físico da mão/pulso for sentido, parar de trabalhar e procurar cuidados médicos. Lesões na mão, pulso e braço podem resultar de trabalho repetitivo, movimento e sobreposição a vibrações.

Ler e cumprir os regulamentos locais e nacionais

EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL NECESSÁRIOS

Ler o manual do operador

Usar óculos de segurança

Usar luvas de segurança

Usar proteção auditiva

Usar máscara facial

SIMBOLOGIA

Antes de ligar a ferramenta elétrica, leia o manual de instruções!

O dispositivo é adequado apenas para utilização em interiores. Armazenar a ferramenta elétrica e as baterias em compartimentos secos.

Existe o risco de choque elétrico em caso de utilização incorreta.

Carregar as baterias apenas a temperaturas entre 4°C a 40°C. Proteger a bateria do calor, por exemplo, da exposição contínua à luz solar e ao fogo.

Não atirar as baterias para o fogo. Existe o risco de explosão.

Não expor o conjunto de baterias à chuva, mantenha o conjunto de baterias longe da água.

Reciclar as matérias-primas em vez de eliminar os resíduos. Não atirar as ferramentas elétricas para o lixo doméstico! As ferramentas elétricas devem ser recolhidas separadamente e recicladas de uma forma amiga do ambiente.

TABELA DE SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS

TABELA DE SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS

De acordo com SJ/T 11364-2014 Marcação para a restrição do uso de substâncias perigosas em produtos elétricos e eletrónicos, a Car Repair System recolhe e integra a informação de substâncias perigosas em produtos, e identifica a informação de substâncias perigosas em produtos de acordo com a legislação.

Partes	Substâncias perigosas					
	Pb	Hg	Cd	CR (V)	PBB	PBDE
Habitação	O	O	O	O	O	O
Mecanismo de Condução Mecânica	X	O	O	O	O	O
Componentes motores	X	O	O	O	O	O
Componentes de controlo	X	O	O	O	O	O
Acessórios	O	O	O	O	O	O
Acessórios	O	O	O	O	O	O
Conectores	X	O	O	O	O	O
Cabo de alimentação*1	O	O	O	O	O	O
Sistema de bateria*2	O	O	O	O	O	O

O O conteúdo de tal substância perigosa em todos os materiais homogéneos de tal componente é inferior ao limite em GB/T 26572

X O conteúdo de tal substância perigosa num determinado material homogéneo de tal componente está para além do limite em GB/T 26572. É muito difícil tornar as partes do produto completamente livres das substâncias perigosas acima referidas com as condições técnicas existentes. O desenho será melhorado gradualmente com o progresso técnico.

*1: Adequado para produtos ligados ao fornecimento de energia por cabo de alimentação

*2: Adequado para produtos alimentados por baterias recarregáveis.

Consultar o manual do produto para as condições de utilização do produto durante o Período de Utilização Amiga do Ambiente.

DADOS TÉCNICOS

FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Modelo	BSO 4103
Produto	Lixadeira Orbital
Tamanho da órbita	3mm
Moção	Orbital
Velocidade	4000-10000/min
Voltagem	10.8VDC
Peso*	475g
Dimensão	169x114.5x48.5mm
Tópico	1/4"-20
Prato de suporte	25mm; 31mm

*Apenas ferramentas, sem acessórios ou bateria

CARREGADOR DE BATERIA

Modelo	RAPID CHARGER
Produto	Carregador de compartimento único
Entrada	100-240 V~50/60Hz
Saída 1	10.8VDC, 3.0 Amp
Potência Nominal	55w
Peso	0.25kg
Tempo de carregamento	50-60min(2.5Ah) 100-120min(5.0Ah)

CONJUNTO DE BATERIAS

Modelo	LI-ION BATTERY
Capacidade	2.5 Ah / 27.0 Wh
Voltagem	10.8VDC
Peso	0.18kg
Proteção contra sobrecarga	Sim
Tipo	Recarregável
Tempo de trabalho contínuo	2.5Ah:40min
Tempo de trabalho intermitente	2.5Ah:1-2days

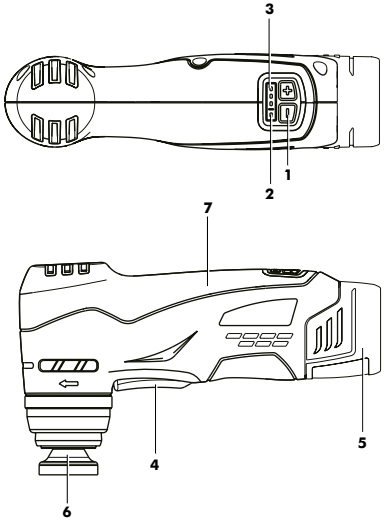
RUÍDO E INFORMAÇÃO SOBRE VIBRAÇÕES

Os valores medidos são determinados de acordo com a norma EN 62841.

Modelo	BSO 4103
Nível de pressão sonora (L pA)	63.5dB(A)
Nível de potência sonora (L WA)	71.56dB(A)
Incerteza de medição sonora K	3.0dB(A)
Valor de emissão de vibração a h *	2.145m/s
Incerteza das emissões de vibração K *	1.5m/s2

Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio. A gama de modelos pode variar de mercado para mercado. *Os valores indicados no quadro são derivados de testes laboratoriais em conformidade com os códigos e normas indicados e não são suficientes para a avaliação do risco. Os valores medidos num determinado local de trabalho podem ser mais elevados do que os valores declarados. Os valores reais de exposição e a quantidade de risco ou dano experimentados por um indivíduo são únicos para cada situação e dependem do ambiente circundante, da forma como o indivíduo opera a maquinaria, do material específico que está a ser trabalhado, da conceção do posto de trabalho e do tempo de exposição e condição física do utilizador.A Car Repair System não aceita qualquer responsabilidade pelas consequências da utilização dos valores declarados em vez dos valores de exposição reais para qualquer avaliação de risco individual.

ESTRUTURA DO PRODUTO



1.Botão de ajuste de velocidade
1. Luz indicadora de bateria
2. Indicador de nível de velocidade
3. Gatilho
4. Conjunto da bateria
5. Prato de apoio
6. Pega macia

UTILIZAÇÃO CORRETA DA FERRAMENTA

Esta lixadora foi concebida para lixar todos os tipos de materiais tais como tintas, metais, madeira, pedra, plásticos, etc., utilizando abrasivos especialmente concebidos para este fim.
Não utilizar esta lixadora para qualquer outro fim para além do especificado sem consultar o fabricante ou o fornecedor autorizado do fabricante. Não utilizar pratos de suporte com uma velocidade de funcionamento inferior a 10.000 rpm de velocidade livre. Qualquer trabalho de manutenção ou reparação que exija a abertura da caixa do motor só pode ser realizado por um centro de serviço autorizado.

COMO COMEÇAR

Ao desembalar a ferramenta, certifique-se de que está intacta, completa e que não foi danificada no transporte. Nunca utilizar uma ferramenta danificada. Antes de usar, verificar se a prato de suporte está corretamente montada. Instalar a bateria totalmente carregada na lixadora até que esta se fixe no lugar com um clique.

INICIAR/PARAR A MÁQUINA

A ferramenta destina-se a ser operada como uma ferramenta de mão.
Selecionar um abrasivo adequado e fixá-lo ao prato de suporte. Certifique-se de que o abrasivo está centrado no prato de suporte.
Instalar a bateria.
A lixadora funcionará e ficará no modo ativo quando o gatilho for premido. Quando a lixadora está no modo ativo, o LED correto é verde. No modo ativo, o LED esquerdo mostra o estado da bateria:
- Verde: Carga suficiente da bateria/carga leve.
- Amarelo: Carga média da bateria/carga média.
- Vermelho: Carga de bateria baixa/carga pesada.

No modo ativo, a rpm máxima pode ser ajustada pelo botão de ajuste de velocidade. As rpm podem ser ajustadas em passos de 4 000, 5 400, 6 800, 7200, 8600, e 10.000 rpm.

Função de memória de velocidade. Desligar a máquina e ligá-la novamente, a velocidade será mantida no nível de desligamento anterior.

Ao lixar, colocar sempre a ferramenta na superfície de trabalho antes de a pôr a trabalhar. Retirar sempre a ferramenta da superfície de trabalho antes de a parar. Isto evitará a rotura da superfície de trabalho devido ao excesso de velocidade do abrasivo.

Quando a lixamento estiver terminada, pressionar os botões de ambos os lados do conjunto de baterias e removê-lo. Substituição do prato de apoio

1. Rodar o prato traseira no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a retirar.
2. Colocar e apertar o novo prato de suporte.

AVISO

Remover sempre a bateria antes da manutenção.
Utilizar apenas peças sobressalentes originais da Car Repair System.

LIMPEZA

Utilizar uma escova macia para remover qualquer poeira acumulada. Use óculos de segurança para proteger os seus olhos durante a limpeza.
Se o corpo da ferramenta precisar de ser limpo, limpe-o com um pano macio e húmido.

AVISO

Nunca utilizar álcool, gasolina ou outro agente de limpeza. Nunca utilizar agentes cáusticos para limpar peças de plástico.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA DO CARREGADOR

A sujidade e a gordura podem ser removidas do exterior do carregador utilizando um pano ou uma escova macia não metálica. Não utilizar água ou quaisquer soluções de limpeza.

BATERIA E CARREGADOR

Primeiro leia as instruções de segurança e depois carregue a sua bateria de acordo com as instruções.

Para uma ótima capacidade de carga, a bateria deve ser carregada a uma temperatura ambiente entre 18°C (64°F) e 24°C (75°F). Para evitar danos na bateria, não carregue a bateria quando a temperatura do ar for inferior a 4°C (32°F) ou superior a 40°C (104°F).

Para obter a maior duração possível da bateria, sugerimos o seguinte: Armazene e carregue a sua bateria numa área fresca. Temperaturas acima ou abaixo da temperatura ambiente normal encurtam a vida útil da bateria.

Nunca armazenar a bateria em condições de descarga.
Recarregue-a imediatamente após ter sido descarregada.

Todas as baterias perdem gradualmente a sua carga. Quanto mais alta for a temperatura, mais rapidamente perdem a sua carga.

Se guardar a sua ferramenta durante longos períodos de tempo sem utilização, carregue a bateria todos os meses. Esta prática irá prolongar a vida útil da bateria.

PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO

Ligar o cabo de alimentação ao carregador, e depois ligar a uma tomada antes de inserir o conjunto de baterias. Todas as duas luzes de carregamento estarão acesas durante dois segundos e depois desligar-se-ão.

Inserir o conjunto de baterias no carregador. A luz de carga começará a piscar dentro de 30 segundos.
Durante o processo de carga, a luz de carga indicará o estado como se segue:
-A luz verde de carga piscará durante o processo de carga.
-Totalmente carregada, a luz verde permanecerá acesa continuamente.
NOTA! Os tempos de carga podem ser mais longos, dependendo da temperatura ambiente e das condições da bateria.
NOTA! Este carregador só pode carregar baterias de 10,8 V da Car Repair System.

DIAGNÓSTICO DO CARREGADOR

O carregador indicará se:
Um conjunto de baterias é sobreaquecido. Todas as duas luzes de carga piscam. Retirar a bateria e deixá-la arrefecer durante 15-30 minutos e reintroduzir.
Ocorre uma avaria na bateria ou no carregador. Duas luzes de carregamento piscam. Retirar a bateria e deixá-la arrefecer. Voltar a inserir o conjunto de baterias no carregador. Se duas luzes de carga ainda piscarem, a bateria ou o carregador pode necessitar de manutenção.

SERVIÇO ADICIONAL

A manutenção deve ser sempre executada por pessoal treinado.
Para manter a garantia da ferramenta válida e assegurar a segurança e o funcionamento ótimos da ferramenta, a manutenção deve ser efetuada por um centro de serviço autorizado da Car Repair System. Para localizar o seu centro de serviço autorizado da Car Repair System local, contacte o Serviço de Assistência ao Cliente da Car Repair System ou o seu revendedor da Car Repair System.
Informações sobre a eliminação
Observar os regulamentos específicos de cada país em matéria de eliminação e reciclagem de máquinas, embalagens e acessórios fora de uso.
Apenas UE: Não eliminar as ferramentas elétricas no lixo doméstico. De acordo com as diretivas europeias sobre resíduos de equipamento elétrico e eletrónico e a sua implementação ao abrigo da legislação nacional, as ferramentas elétricas que tenham chegado ao fim da sua vida útil devem ser recolhidas separadamente e levadas para uma instalação de reciclagem compatível com o ambiente.

SERVIÇO

SERVIÇO DE GARANTIA

(1) Durante o período de garantia, a Car Repair System apenas providenciará reparações gratuitas para falhas causadas por defeitos materiais ou problemas de fabrico do produto. O utilizador deve apresentar o recibo de compra e o cartão de garantia ao solicitar a garantia, e ao mesmo tempo indicar o nome completo do modelo, código da carroçaria, data de compra do produto. Ao mesmo tempo, fornecer a máquina completa e os acessórios utilizados para garantia, e verificá-la pelo centro de reparação autorizado, caso contrário, não terá direito à garantia.
(2) Durante o período de garantia, as seguintes peças consumíveis não estão cobertas pela garantia, devido ao desgaste natural na utilização:
Usado durante a utilização: comutador, rolamento, casquilho, engrenagem, cabo, concha, mangueira, cabide, gancho, etc;
Peças consumíveis: cabo de alimentação, ficha, bainha de cabo, pega, alojamento, almofadas de polimento, placa de apoio da lixadeira, etc.

Acessórios e acessórios anexados.
Nota: O custo das peças e da mão-de-obra de manutenção para artigos que não sejam de garantia deve ser suportado pelo utilizador.
(3) Os seguintes itens não estão cobertos pela garantia:
-Não apresentar um cartão de garantia válido e prova de compra, ou a informação no cartão de garantia não corresponde ao objeto físico.
-Danos causados pela não utilização, manutenção e armazenamento do produto de acordo com as instruções de utilização.
-Danos causados por quedas, entrada de água, etc., devido a utilização, armazenamento ou transporte inadequados.
-Danos causados pela não utilização de peças originais da Car Repair System (por exemplo, escova de carbono) ou acessórios e lubrificantes recomendados.
-O utilizador desmonta, ou causa danos por reparação, reconstrução, desmontagem, ou manutenção em pontos de serviço não autorizados da Car Repair System.
-Danos causados por forçar os travões ou exercer pressão excessiva sobre as ferramentas elétricas quando estas são operadas a alta velocidade.
-A ferramenta elétrica é iniciada sem atingir uma velocidade constante ou não completamente parada, depois utiliza-a para trabalhar ou alterar a função, resultando em danos.
-Trabalhar em ambientes poeirentos ou húmidos durante longos períodos de tempo sem manutenção atempada devido à entrada de objetos estranhos.
-Danos causados por frequentes subcarga ou descarga da bateria ou por ser atingido ou mudar a ficha do carregador por si só.
(4) A Car Repair System reserva-se o direito de modificar os termos e condições acima mencionados em qualquer altura sem aviso prévio, e tem a interpretação final dos termos de garantia acima mencionados.
Visite o site oficial www.carrepairsystem.eu ou a informação mais recente sobre o produto.

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

O fabricante e o seu representante não são responsáveis por quaisquer danos e lucros cessantes devido à interrupção do negócio causada pelo produto ou por um produto inutilizável.
O fabricante e o seu representante não são responsáveis por qualquer dano que tenha sido causado pela utilização inadequada da ferramenta elétrica ou pela utilização da ferramenta elétrica com produtos de outros fabricantes.

INFORMAÇÕES DE SAÚDE E SEGURANÇA

Conformidade com RoHS
Este produto e os componentes associados estão em conformidade com "RoHS" e não contêm nenhuma substância que exceda os valores máximos de concentração da Diretiva UE 2002/95/CE, com as emendas da Decisão da Comissão 2005/618/CE e outras alterações em vigor à
data em que o produto recebeu o código de marcação.

Conformidade com Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE)
- Não elimine aparelhos elétricos como lixo doméstico. Use instalações de recolha apropriadas.
- Contacte as suas autoridades locais para obter informações relativamente aos sistemas de recolha disponíveis.
- Se os aparelhos elétricos forem descartados em aterros ou lixeiras, pode haver fugas de substâncias perigosas para águas subterrâneas e estas podem chegar à cadeia alimentar, com danos para a saúde e o bem-estar.
- Ao substituir aparelhos antigos por outros novos, o retalhista tem obrigação legal de receber o aparelho antigo para eliminação gratuitamente.

Declaração de Conformidade da Comissão Federal de Comunicações (FCC)
NOTA IMPORTANTE: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um Dispositivo digital de Class, nos termos da Parte 15 das regras da FCC. Esses limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento é operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências prejudiciais as comunicações de rádio. A operação deste equipamento numa área residencial poderá causar, provavelmente, interferências prejudiciais, e nesse caso o utilizador terá de corrigir as interferências às suas próprias custas.

AVISO: Alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

CE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos:

EN62841-1
EN62841-2-4
EN55014-1
EN55014-2
2006/42/EC
2014/30/EU

CAR REPAIR SYSTEM, S.A.
Polígono Industrial 2 de Octubre.
Calle José Muñoz 6, 18320 Santa Fe.
Granada. Spain

Nelson Simões -Technical and commercial Director.
Car Repair System, S.A.

CAR
REPAIR
SYSTEM

CAR REPAIR SYSTEM,S.A
Polígono Industrial 2 de Octubre.
Calle José Muñoz 6, 18320 Santa Fe.
Granada.Spain / Tel. (+34) 958 431 792
CAR REPAIR SYSTEM FRANCE, S.A.S.
57 Route du Lac - Centre d'Affaires Actipole 84600
Valréas, France / Tél. (+33) (0) 4 90 667 635
CRS CAR REPAIR SYSTEM ITALIA, SRL.
23, Via dei Campazzi. 21040 Gerenzano (Varese)
Italia / Tel. (+39) 02 968 9862
CARSISTEMA PORTUGAL REPRESENTAÇÕES S.A.
Ribeira de Eiras, Adémia. 3020-326 Coimbra.
Portugal / Tel. (+351) 239 433 720

info@carrepairsystem.eu

Scan me

1014-004100
8 435240 023212

www.CARREPAIRSYSTEM.eu